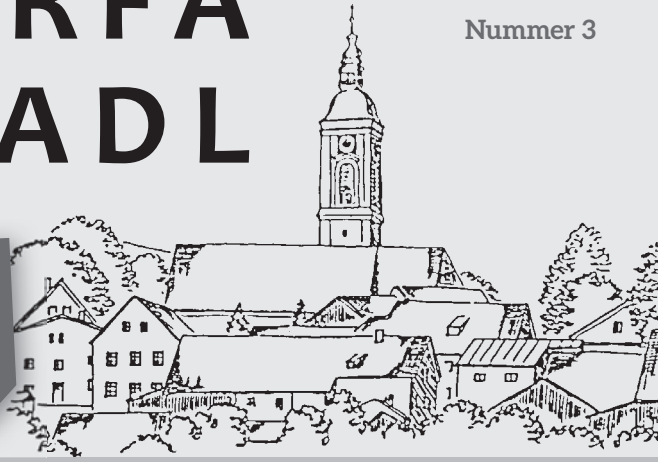




MITTEILUNGSBLATT

der Gemeinde Kirchdorf i. Wald und der Vereine



WALDSCHÜTZEN FEIERN 50-JÄHRIGES BESTEHEN

Nachdem im Zuge des 50-jährigen Bestehens der Waldschützen schon ein neues Kreuz auf dem Gsengetstein aufgestellt wurde, veranstaltete der Verein noch ein Gartenfest, zu dem die örtlichen Vereine sowie die Gauvereine eingeladen wurden.

Zu diesem Fest wurden noch über 50 Vereine eingeladen. Am Vormittag wurde noch ein XXL-Turnier durchgeführt, an dem 12 Mannschaften teilnahmen. Nach den Halbfinalspielen kämpften die Mannschaften der Eichenlauber Schützen 2 und der FFW Abtschlag um den dritten Platz. Dieses Spiel wurde von den Abtschlagern dominiert und sie gewannen mit 7:2. Das Endspiel bestritten die Burschen vom Bruckerer Dorfverein und die Spieler vom FC Bayern Fanclub Auge 88. Das Spiel war lange Zeit ausgeglichen, letztendlich behielten jedoch die erfahrenen Spieler vom FC Bayern Fanclub Auge 88 die Oberhand und sie gewannen mit 10:8. Zur Erinnerung wurde jeder teilnehmenden Mannschaft ein Erinnerungspokal überreicht. Zu Gunsten der Schützenjugend wurde auch ein Schätzspiel durchgeführt. Hierzu musste die Anzahl von Kronkorken erraten werden, die in einem großen Weißbierglas gesammelt wurden. Die Kronkorken wurden vom Bürgermeister Alois Wildfeuer und seiner Frau Friederike gezählt – es befanden sich 766 Kronkorken in dem Weißbierglas. Die Gewinnzahl wurde in einem versiegelten Umschlag an Günther Schmid

übergeben. Tipps, die größer waren als die Lösung, kamen nicht in die Wertung. Den dritten Platz (30,- €) erreichte hier Angela Süß. Erika Süß und Arnold Wildfeuer kamen mit dem gleichen Tipp auf den ersten Platz. Da sie auch keinen gültigen Zweitipp hatten, bekam jeder 75,- €.

Bei schönem Wetter füllte sich am Nachmittag das Zelt. Schmid Günther bedankte sich bei allen Besuchern und den Vereinen,

die der Einladung gefolgt waren, für ihr zahlreiches Erscheinen. Ein weiteres Dankeschön galt den vielen Helfern, die für den reibungslosen Ablauf des Festes sorgten. Ein besonderer Dank galt auch den Mitgliedern für ihre langjährige Vereinszugehörigkeit. Plöchl Ludwig sen., Weinmann Xaver, Schmid Josef, Rudisch Gustav und Michalczyk Franz wurden für ihre 50-jährige Vereinstreue geehrt. Die Glückwünsche des Gaus wurden vom 3. Gauschützenmeister Josef Kronschnabl überbracht. Auch der Patenverein, die Dianenschützen Eppenschlag, gratulierten den Waldschützen zum 50-jährigen Vereinsjubiläum. Nach dem offiziellen Teil spielte die Band „Unverzichtbar“ und sorgte für einen schönen Abend.





VEREINSAUSFLUG DES DORFVEREINS BRUCK IN DIE REGION UM GARMISCH-PARTENKIRCHEN

24 Mitglieder des Dorfvereins Bruck machten sich an einem Wochenende im Juni auf den Weg, um die bayerische Bergwelt zu erkunden.

Erstes Ziel des Tages war die Olympia-Sprungschanze in Garmisch-Partenkirchen. Bei einer dreistündigen Führung wurde den Teilnehmern allerhand Interessantes über die gigantische Schanze erzählt, an der alljährlich am Neujahrstag ein Springen der Vierschanzentournee ausgetragen wird. Zusammen mit der Führerin machte sich die Gruppe anschließend auf den Weg vom Skistadion zum Schanzentisch und erklimmte dann, über eine Vielzahl von Treppen, entlang der Anlaufspur, die obersten Startluken der Skispringer. Hier wurden sich die Teilnehmer der unwahrscheinlichen Steilheit der Schanze erst richtig bewusst und so mancher bekam dabei weiche Knie. Beim Rückweg ins Skistadion nahmen 8 Teilnehmer der Gruppe die Möglichkeit

wahr, um den Weg vom Schanzentisch zum Skistadion mit dem Flying-Fox, kopfüber an einem Drahtseil hängend, zurückzulegen. Während der Schanzenführung nutzte ein weiterer Teil der Gruppe die Möglichkeit, um die naheliegende Partnachklamm zu besuchen. Früh abends ging es dann weiter ins Nachtquartier nach Krün. Am nächsten Tag folgte eine Fahrt durch die romantische Bergkulisse bis nach Eng und weiter zum bekannten Ahornboden. Eingekegelt in eine grandiose Bergwelt konnten die Ausflügler verschiedene Almen besuchen und sich über die dort gemeinsam betriebene Käserei informieren. Nach einer Brotzeit und vielen schönen Eindrücken machten sich die Teilnehmer auf den Heimweg nach Bruck.

KIRCHWEIHMESTER 2016 – SCHNUPFER HAID

Schnupfer Haid besiegen Getränkemarkt Ebner im Finale

Am Kirchweihsamstag kämpften wieder 16 Mannschaften in zwei Gruppen um den Titel des Kirchweihmeisters. Alljährlich wird von der SpVgg Kirchdorf, Sparte Eis, das traditionelle Kirchweih-Asphaltturnier für Vereins-, Behörden-, Dorf-, Familien- und Firmenmannschaften organisiert und durchgeführt. Bereits ab dem frühen Morgen herrschte reges Treiben auf den Asphaltbahnen. Auch der Verpflegungsstand, der mit Speisen und Getränken sowie Kaffee und Kuchen wieder gut bestückt war, war bereits umlagert. Nachdem die beiden Gruppen ausgelost waren, konnte Bürgermeister Alois Wildfeuer zusammen mit Spartenleiter Konrad Schiller das Turnier eröffnen. Nach der Begrüßung durch den 1. Bürgermeister traten die Mannschaften den Kampf um wichtige Stockpunkte gegeneinander an. In den beiden Gruppen kämpften jeweils acht Mannschaften um den Gruppensieg. Die beiden Gruppenersten waren in der Gruppe A das Team Getränke Ebner und in der Gruppe B

die Schnupfer Haid. In einem spannenden Endspiel konnten sich dann die Schnupfer Haid, mit den Schützen Paternoster Alfred, Paternoster Johann, Nickl Johann und Ulrich Erich gegen die Mannschaft Getränke Ebner mit den Schützen Ebner Karl-Heinz, Moser Anton, Kapfenberger Josef und Kapfenberger Lukas durchsetzen und wurden somit Kirchweihmeister 2016. Die Siegerehrung wurde am Abend im Kirchweihfestzelt durch Bürgermeister Alois Wildfeuer und 2. Spartenleiter Otto Raith vorgenommen und der Wanderpokal an die Siegermannschaft überreicht. Die Haiderer haben ihren Sieg natürlich gebührend gefeiert und der Pokal wurde so manches Mal mit Sekt gefüllt. Bürgermeister Alois Wildfeuer und 2. Spartenleiter Otto Raith bedankten sich für die zahlreiche Teilnahme und wünschten allen noch ein gemütliches Beisammensein im Festzelt. Bei großartiger Stimmung und guter Laune wurde noch ausgiebig gefeiert.

LEHRUNG BEI DER GEMEINDE

Johann Tanzer 25 Dienstjahre

Sein 25-jähriges Dienstjubiläum konnte vor kurzem Klärwärter Johann Tanzer feiern.

Tanzer absolvierte nach der Schule eine Ausbildung zum Maurer bei der Fa. Ebner in Spiegelau und wechselte dann zur Fa. Hilz als Tiefbaubaggerfahrer. Im Jahr 1989 schulte er zum Ver- und Entsorger um und fand ab 13.07.1991 eine Anstellung beim Abwasserzweckverband „Obere Ilz“ als Klärwärter.

Am 01.01.1999 wurden das Personal und die Betriebsanlagen des Abwasserzweckverbandes auf die jeweiligen Gemeinden übergeleitet und seit dieser Zeit betreut er die Kanäle in Kirchdorf i.

Wald und Eppenschlag. Gewissenhaft und zuverlässig hat er seine Aufgaben erledigt und Bürgermeister Alois Wildfeuer bedankte sich im Namen der Gemeinde mit einer Dankurkunde.



KIRCHWEIH 2016

Am letzten Wochenende im August haben wir wieder unsere traditionelle Kirchweih gefeiert. Der Wettergott meinte es heuer wieder gut und bei strahlendem Sonnenschein gingen die drei Festtage gut über die Bühne.

Bereits am Freitag wurde die 11. Kirchweihparty im Festzelt von Festwirt Walter Baumann gefeiert und die überwiegend jungen Besucher wurden von der Kapelle „Bergratzn“ gut unterhalten. Der Samstag begann mit dem traditionellen Asphaltturnier der Eisschützen wobei der Kirchweihmeister 2016 ermittelt. 16 Mannschaften wetteiferten in zwei Gruppen um den begehrten Titel. Als Sieger ging in diesem Jahr die Mannschaft Schnupfer Haid hervor. Die Organisation des Turniers lag wieder in den Händen von Spartenleiter Konrad Schiller sowie 2. Spartenleiter Otto Raith.

Am Abend erfolgte nach dem Standkonzert am Rathausvorplatz der Einzug der gemeindlichen Vereine, Betriebe und Nachbargemeinden in Festzelt zum „Tag der guten Nachbarschaft“. Die Kapelle „Pröllergeisda“ unterhielt die Besucher in angemessener Weise und im vollen Festzelt wurde bis weit in die Nacht hinein gefeiert.

Der Höhepunkt am Kirchweihsonntag war natürlich wieder der Kirchweihmarkt im gesamten Ortskern. Das sommerliche Wetter zog enorm viele Besucher an und die Fieranten, örtlichen Gastwirte und die im Ortskern vertretenen Vereine konnten zu-

frieden sein. Mit 108 Händlern konnte sich die Kirchweih wieder sehen lassen und die Auswahl war riesig. Alles was das Herz begehrt konnte man finden und natürlich viele alte Bekannte treffen. Die Standeinteilung übernahm wieder Josef Ebner vom Bauhof.

Das Programm am Sonntagnachmittag ergänzte das Kreisligaspiel der Mannschaften SpVgg Kirchdorf-Eppenschlag gegen den SV Riedlhütte, das letztendlich der SV Riedlhütte mit 2:1 für sich entscheiden konnte.

Im Festzelt von Festwirt Walter Baumann fand um 17.00 Uhr die Ziehung der Gewinner der großen Verlosung statt. Der Hauptgewinn, ein Motorroller, ging heuer an Andreas Perl, der mit seiner Tochter Annalena den Preis in Empfang nahm.

Die Kirchweih endete am Montag mit der wieder ins Leben gerufenen Nachkirchweih mit Weißwurst- und Kesselfleischessen beim Kirchawirt. Auch die Senioren kommen am Montagnachmittag auf ihre Kosten. Diese werden jedes Jahr von Kirchawirt Alois Perl zu Kaffee und Kuchen eingeladen und die Musik spielt dabei auf.

Sabine Stadler
Augenblicke
in Fotografie

Sabine Stadler Bruck 6a 94261 Kirchdorf Tel. 09928/902328 oder 0151/15546527
www.sabine-stadler.com sabine-stadler@hotmail.com

GRUNDSCHULE EHRT IHRE BESTEN SPORTLER

Der sportliche Höhepunkt eines jeden Schuljahres sind die Bundesjugendspiele. So hatten sich auch an der Grundschule Kirchdorf Anfang Juli die Schüler auf dem Sportplatz versammelt, um ihre Fähigkeiten in den leichtathletischen Disziplinen Schlagball-Wurf, Sprung, 50m-Lauf und Ausdauerlauf unter Beweis zu stellen.

Die Schüler erbrachten dabei beachtliche sportliche Leistungen, wie es die Siegerehrung deutlich machte. Am letzten Schultag wurden im Rahmen einer kleinen Feierstunde die Sieger der Bundesjugendspiele ausgezeichnet. Umrahmt wurde die Siegerehrung mit Tänzen der Zumba-Gruppe.

20 Schülerinnen und Schüler durften sich über eine Ehrenurkunde für ihre ausgezeichnete Leistungen freuen. Siegerurkunden konnten an 30 Schülerinnen und Schüler ausgegeben werden. Die besten eines Jahrgangs erhielten zudem eine Medaille. Dazu gehörten:

1. Kl.:

Mädchen: 1. Lisa Perl, 2. Kathie Ertl, 3. Hedwig Altmann.

Knaben: 1. Tobias Binder, 2. Aaron Binder, 3. Patrick Peschl

8 Jahre:

Mädchen: 1. Fiona Dirmaier, 2. Anna Gigl, 3. Sophia Wölfl

Knaben: 1. Jakob Schiller, 2. Dominik Rothkopf,
3. Johannes Süß

9 Jahre:

Mädchen: 1. Sophie Nickl,
2. Marina Löffler,
3. Hannah Hölzlwimmer

Knaben: 1. Florian Ulrich,
2. Raphael Gigl, 3. Mario Muhr

10 Jahre:

Mädchen: 1. Emily Lagerbauer,
2. Teresa Kapfenberger,
3. Jana Niedermaier

Knaben: 1. Jakob Lohmann,
2. Julian Schreiner,
3. Erik Hofmeister

11 Jahre:

Mädchen: 1. Julia Binder, 2. Laura Eggensberger, 3. Selina Gigl

Knaben: 1. Benedikt Ertl, 2. Benedikt Schiller, 3. Timo Zaglauer

Schulbeste waren Sophie Nickl und Jakob Schiller. Sie durften sich über eine Urkunde und ein kleines Geschenk freuen.

Im Rahmen der Siegerehrung wurden auch die Deutschen Jugendsportabzeichen ausgehändigt. 5 Schüler erhielten das Jugendsportabzeichen in Bronze, 20 Schüler in Silber und 15 Kinder in Gold.

Besonders erfreut zeigte sich die Schulfamilie über weitere sportliche Erfolge der Kirchdorfer Grundschüler: den 3. Platz, den die schulbesten Sportler aus der 3. und 4. Klasse beim Kreissportfest „Leichtathletik“ in Regen unter 18 teilnehmenden Schulen erringen konnten, sowie den 2. Platz der Fußballer aus der 4. Klasse unter 15 teilnehmenden Schulen beim Kreisentscheid im Fußball.

Dank an alle Eltern und Herrn Pöschl für die tatkräftige Unterstützung der Lehrer an den einzelnen Wettkampfstationen!



MELDUNGEN AUS EINWOHNERMELDEAMT UND STANDESAMT

ZUZÜGE

Juni

Gigl Maria
Rindler Nora
Fürst Deniz
Sagerer Franziska
Rettenberger Susanne
Seidl Otto
Bajrami Ramiza

Juli

Wojtczak Agnieszka
Wojtczak Lech Edward
Wojtczak Pawel
Angermüller Brigitte
Reichenauer Harald
Dragomir Mihai-Remus
Hanea Adrian-Nicolae
Severin Stan-Craciun
Kronschnabl Sebastian
Raith Katharina

August

Al Hammoud Abdulslam
Nothaft Franziska

WEGZÜGE

Juni

Brandl Franz Johann
Rechenmacher Manuela Maria
Eder Stephanie
Eder Emily
Eder Sebastian
Kroner Anna
Peter Florian Johann
Zaglauer Susanne
Zaglauer Laura
Zaglauer Sophia
Abou Hasan Fadi

Juli

Pöschl Lisa
Schick Anita
Schick Annalena

Schick Armin
Schick Isabella
Schick Lucia
Weber Eva
Weber Herbert
Weber Kurt
Weber Susanne

August

Grantner Lena
Reitbauer Lisa
Rettenberger Susanne
Penn Lena
Penn Sabrina
Pletl Alexander
Pletl Klaus
Pletl Nicole

GEBURTEN

Juni

Nickl Jasmin, Grünbach

Juli

Zaglauer Florian Michael, Trametsried

August

Kröner Valentin Lorenz, Kirchdorf
Raith Emma, Kirchdorf
Holler Lara, Kirchdorföd

STERBEFÄLLE

Juni

Maier Josef, Kirchdorf

Juli

Perl Anton, Kirchdorf
Wildfeuer Johann, Kirchdorf
Blach Helmut, Kirchdorf
Raith Ferdinand, Bruck
Hartl Alois, Kirchdorf

August

Ebner Max, Kirchdorf

EHESCHLIESSUNGEN

Juni

Augustin Tobias und
Fastner Elisabeth Anna

Juli

Fuchs Helmut Christian und
Kurböck Sabrina
Raith Christian Johann und
Eder Katharina

August

Süß Stefan und Elstner Corinna

GEWERBEANMELDUNGEN

Juni

Penn Adrian, Kirchdorf
• Schweißer für Behälterbau
Gigl Kurt, Haid
• Gartenservice (Gehölzpflege und
Gartenanlagen)

Juli

Rau Marcel, Schlag
• Holz- und Bautenschutz mit
Montageservice
Gruber Andreas, Schlag-Siedlung
• Schankwirtschaft
• Campingplatz

August

-

GEWERBEANMELDUNGEN

Juni - August

-

Beiträge für die nächste Ausgabe des
„KIRCHDORFA GMOABLADL“
werden bis **2. Dezember 2016** erbeten.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Kirchdorf i. Wald
Druck: Druck & Service Garhammer GmbH, 94209 Regen
Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Bürgermeister Alois Wildfeuer, 94261 Kirchdorf i. Wald



NEUES HILFELEISTUNGSLÖSCHGRUPPENFAHRZEUG HLF 10 FÜR DIE FFW KIRCHDORF

Nachdem das bisherige Löschgruppenfahrzeug LF 8 der Freiwilligen Feuerwehr Kirchdorf knapp drei Jahrzehnte im Einsatz war, war es an der Zeit, ein neues Fahrzeug anzuschaffen.

Zwei Jahre wurde an dem neuen Fahrzeug, dem HLF 10 (Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug) geplant und man hat sich 1 ½ Jahre intensiv mit der Beschaffung, Ausstattung und Ausschreibung des Fahrzeuges beschäftigt, bevor es im Februar 2015 endlich bestellt werden konnte. Die FFW investierte hier viel Zeit und Mühe und viele viele Stunden Arbeit.

Bereits im Oktober 2015 wurde dann das Fahrgestell geliefert und zu den Firmen Schlingmann und Sturm gebracht, die den Auftrag für den Aufbau und das Equipment erhielten. Die Gesamtkosten für das HLF 10 belaufen sich auf rund 310.000 €. Aufgeteilt auf 80.920 € für das Fahrgestell der Firma MAN, der Aufbau kommt

auf 175.057 €, die Beladung auf 41.348 € und die Beschriftung auf 2.450 €. Finanziert wird es mit einer Förderung der Bayer. Staatsregierung von 87.200 €, des Landkreises von 21.000 € und einer Eigenleistung von 15.000 € der FFW Kirchdorf. Die Restkosten in Höhe von 187.068 € werden von der Gemeinde Kirchdorf übernommen. Mit dieser Anschaffung hat die Gemeinde wieder einen Beitrag geleistet, damit die Feuerwehr noch effektiver als bisher zum Wohle der Allgemeinheit arbeiten kann.

Im Juli 2016 war das Fahrzeug fertig und konnte in Dießen abgeholt werden. Die Feuerwehr Schlag und Abtschlag sowie der Patenverein, die FFW Eppenschlag nahmen die Feuerwehrler mit ihrem Fahrzeug in Zell in Empfang und in einem Autokorso begleiteten sie das neue Fahrzeug nach Kirchdorf ins Feuerwehrhaus. Bis zur Einweihung wurde zwei Monate intensiv der Umgang mit dem neuen Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug geschult. Das Fahrzeug bietet Platz für acht Mann und ist besonders für technische Hilfeleistungen, mit Rettungsspreizer, Schere, Hebekissen, Atemschutzgeräten und weiterem Zubehör ausgerüstet.



Die feierliche Inbetriebnahme im Rahmen der Fahrzeugweihe erfolgte am 04. September 2016 wobei das neue Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug offiziell an die Feuerwehr übergeben wurde. In einem zweitägigen Fest wurde dieses gebührend gefeiert.



*Genießen Sie unsere
Gastfreundschaft und
gutbürgerliche Küche
bei Ihren Familienfeiern!*

Ihre Familie Pert

Telefon 09928 1618



GELUNGENER VORSPIELABEND DER NACHWUCHSMUSIKER DES MUSIKVEREIN KIRCHDORF IM WALD

Am Montag, den 25.07.2016 fand, bereits zum dritten Mal, ein Vorspielabend der Nachwuchsmusiker/-innen des Musikvereins Kirchdorf im Wald statt. In der gut gefüllten Schulaula erwarteten die 25 Nachwuchsmusiker/-innen voller Aufregung und Vorfreude ihren teils ersten Auftritt.

Den Auftakt des Vorspielabends bestritt ein Ensemble aus neun Musikern unter der Leitung von Sabrina Ebner. Zu diesen Ensemble zählten Johanna Killinger, Laura Trauner, Laura Eggenberger und Theresa Kapfenberger an den Klarinetten, Raphael Gigl an der Trompete und Antonia Wallner, Pia-Sophie Öttl, Timon Raster und Leopold Pfeffer an den Tenorhörnern. Nach dem gelungenen ersten Auftritt des Ensembles zeigte das Nachwuchsorchester des Musikvereins, unter der Leitung von Michael Loibl, mittlerweile routiniert ihr Können.



Im Anschluss stellten einige Nachwuchsmusiker/-innen mit Solis und Duetten ihre Instrumente vor. Den Anfang machte Lena Breithaupt mit drei kurzen Etüden, die erst seit März auf ihrer Querflöte Unterricht erhält und zu dem die jüngste der Solisten war. Ebenfalls auf der Querflöte brachte Elena Ehrenbeck eine Solodarbietung vor. Julian Binder, Stephanie Sigl



und Carina Trauner präsentierten gemeinsam einen traditionellen Ländler auf ihren Klarinetten. Tobias Segl und Maximilian Gigl trugen zusammen mit Ihrem Lehrer Michael Loibl einen Schützenmarsch für ein Trompetentrio vor. Den Ausklang der musikalischen Instrumentenvorstellung, machten die Brüder Florian und Jonas Hödl mit dem Stück Griechischer Wein, in einem Arrangement für Trompete und Tenorhorn. Zum Ende des Vorspielabends hatten interessierte Kinder und Jugendliche samt Eltern die Möglichkeit, sich über die Instrumente bei den Musiklehrern und Musikern zu informieren und diese auch auszuprobieren. Es besteht die Möglichkeit, sämtliche Blasinstrumente von Musikern aus den eigenen Reihen und vor Ort zu erlernen.

Infos zum Musikverein Kirchdorf gibt es bei der Vorsitzenden Melanie Ehrenbeck unter Tel. 09928/903466.





WALDSCHÜTZEN KIRCHDORF ERRICHTEN NEUES KREUZ AUF DEM GSENGETSTEIN

Bei den Vorbereitungen zum 50-jährigen Vereinsjubiläum der Waldschützen überlegte man, wie dieses Jubiläum gefeiert werden könnte. Letztendlich einigte man sich darauf, in diesem Rahmen das vorhandene Kreuz auf dem Gsengetstein bei Schlag zu erneuern.

Das Kreuz wurde erstmals von der KAB und den Waldschützen Kirchdorf im Jahre 1982 aufgestellt. Aufgrund des schlechten Zustandes wurde das Kreuz im Jahre 1996 erneuert. Die Initiatoren dieser Aktion kamen wieder aus den Reihen der KAB und der Waldschützen. Nachdem auch dieses Kreuz schon 20 Jahre Wind und Wetter ausgesetzt war, war es auch nicht mehr im besten Zustand. Da sich die KAB Kirchdorf zwischenzeitlich aufgelöst hatte, machten sich die Waldschützen nun allein an die Arbeit, das neue Kreuz aufzustellen.

Das neue Kreuz sollte etwas Besonderes sein! Also wurde beschlossen, es aus Edelstahl zu fertigen. Einige Vorschläge wurden eingebracht und besprochen, bis das endgültige Design festgelegt wurde. Ende Mai war es dann soweit. Ein kleiner Konvoi, beladen mit dem neuen Kreuz und dem erforderlichen Werkzeug, machte sich auf den Weg zum Gsengetstein, um das neue Kreuz aufzustellen. Dabei wurden auch einige Bäume und Sträucher entfernt, um wieder eine unbeschwerete Aussicht genießen zu können. Am 25. Juni war es dann soweit. Ca. 400 Personen machten sich bei herrlichem Wetter am Nachmittag auf den Weg, um bei der Einweihung des neuen Kreuzes dabei zu sein. Mit einer feierlichen Bergmesse wurde das Kreuz dann bei noch herrlichem Wetter eingeweiht. Der Gottesdienst wurde begleitet von den Geschwister Döringer und dem Kirchberger Männergesangsverein. Die Schützen wurden von der Resonanz für diese Bergmesse überrascht. In seiner Begrüßung bedankte sich Schützenmeister Günther Schmid bei allen, die sich auf den doch nicht ganz leichten Weg gemacht haben, um bei dieser Feier teilnehmen zu können. Ein besonderer Dank galt allen Sponsoren, Unterstützern und Helfern, durch deren Mithilfe erst die Errichtung dieses Kreuzes ermöglicht wurde. Ein herzlicher Dank galt auch den Geschwister Döringer und dem Männergesangsverein Kirchberg, die diese Messe mitgestalten. In seiner Predigt bedankte sich auch Pfarrer Michael Nirschl bei allen, die beim Fertigen und Aufstellen dieses Kreuzes mitgearbeitet haben. Dieses neue Kreuz sei auch ein Zeichen des Glaubens und der Heimatverbundenheit.

Nach der Weihe des Kreuzes und der Messe wurde unter dem Gsengetstein noch ein kleines Waldfest gefeiert. Alle Besucher saßen noch gemütlich bei herrlichem Wetter zusammen, bis das aufziehende Gewitter dem Fest ein schnelles Ende bereitet.





GARTENBAUVEREIN UNTERSTÜTZT GEMEINDE KIRCHDORF I. WALD IN VORBILDLICHER WEISE

Zahlreiche Mitglieder des Gartenbauvereins Kirchdorf haben sich am letzten Mittwoch wieder zusammengefunden, um die Gemeinde Kirchdorf i. Wald in einer vorbildlichen Gemeinschaftsleistung bei der Pflege des gemeindlichen Friedhofes zu unterstützen.

Die neu gepflanzte Hainbuchenhecke im gesamten Friedhofsbereich bedarf von Zeit zu Zeit aufwendiger und zeitintensiver Pflege. Diese Aufgabe hat dankenswerter Weise, wie auch die letzten Jahre, der Gartenbauverein übernommen. Unterstützt wurde der Verein durch den gemeindlichen Bauhof.

Unter der Leitung ihrer Vorsitzenden Rosi Raith wurden die Hainbuchenhecken im neuen Friedhof fachmännisch zugeschnitten. In diesem Jahr wurden die Hecken weit in ihrer Höhe gekürzt. Die großen Massen des anfallenden Materials wurden mit dem gemeindlichen Lader auf das Gemeindefahrzeug geladen und sofort abgefahren. Nach einer zweistündigen Aktion mit über 25 Helfern waren die Hecken zurückgeschnitten und das gesamte Material abgefahren sowie die Gänge wieder gekehrt.

Für diese kontinuierliche, ehrenamtliche Tätigkeit und der damit verbundenen zeitlichen Entlastung für den Bauhof bedankte sich Bürgermeister Alois Wildfeuer mit einer kleinen Brotzeit.



Kanzlei **JR** Richter

Arbeitsrecht – Verkehrsrecht
Vertragsrecht – Familienrecht – Strafrecht

JOSEF RICHTER
Rechtsanwalt und
Fachanwalt für Arbeitsrecht

Auwiesenweg 15
94209 Regen

Telefon: 09921 / 95 95 918
Telefax: 09921 / 95 95 919



Weitere Informationen unter:
www.kanzlei-jr.de

Tankstelle

- Kipper - LKW
- Sand - Kies
- Schotter
- Splitte

JÜRGEN PESCHL GMBH

94261 Kirchdorf i. W. Marienbergstr. 26
Tel.: 09928 - 902424 Fax: 09928 - 902425



NACHRICHTEN AUS DEM KINDERGARTEN ST. WILHELM

Die letzten Wochen im Kindergartenjahr sind immer etwas ganz besonderes, denn das ist die Zeit für besondere Aktionen und Ausflüge!

Bei uns ist immer etwas los!



Einen ganz besonderen Tag bereitet unser Hausmeister Sepp den Kindern. Er kam mit seiner vollen Imkerausrüstung, einigen Bienen und vielen, vielen interessanten Infos in den Kindergarten. Die Kinder hörten aufmerksam zu und lernten eine Menge Neues über den Nutzen der Bienen.

Der Besuch bei der Freiwilligen Feuerwehr war ein besonderes Erlebnis für alle Kinder des Kindergartens.



Ganz begeistert probierten sie das Löschen des Feuers aus, auch die Fahrt mit dem Feuerwehrauto bereitete allen große Freude.

Natürlich durften die Kinder dann auch den Honig probieren. „Mmh - lecker“



Ein herzliches Dankeschön an den Kommandanten und die freiwilligen Helfer, die diesen Tag so schön für uns gestaltet haben.

Ein herzliches Dankeschön an Sepp Süß für den äußerst interessanten und faszinierenden Vormittag.



Wie auch in den vergangenen Jahren durften die Kindergartenkinder nach Regen zu den Kinder-Kultur-Tagen fahren. In diesem Jahr haben wir uns das Tanz-Theater „Die kleine Hexe“ angesehen.



Der Opa von Karl, Karl Bauhuber, und Adam Hackl kamen zum Singen und Musizieren in den Kindergarten. Auch an dieser Stelle nochmal DANKE – es hat VIEL SPASS gemacht.



Die Schulanfänger durften die Bücherei besuchen, begeistert schmökerten sie in den vielen Büchern. Vielen Dank an Frau Inge Gigl für das Öffnen der Bücherei!



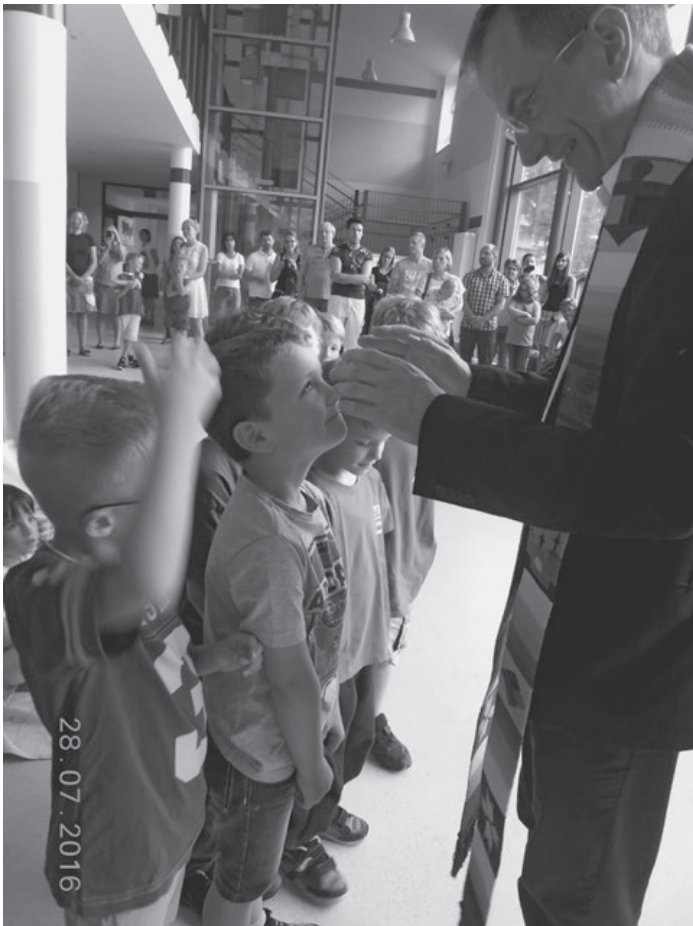
Ein ganz besonderes Ereignis war auch das Pommes-Essen im Gasthaus Baumann. Danke dafür!



Unsere Schulanfänger durften die 1. Klasse besuchen und erleben „ihre erste Schulstunde“. Und auch Frau Pöschl kam und besuchte ihre zukünftigen Erstklässler im Kindergarten.



Zusammen mit Edeka Saxinger fand die alljährliche Pflanzaktion statt. Das Gemüse wurde beim Frühstücksbuffet verwertet.



Gemeinsam mit Herrn Pfarrer Nirschl feierten wir in der Aula den Abschlussgottesdienst für die Schulanfänger.



Nach dem Gottesdienst und nach der Überreichung der Schultüte als Abschiedsgeschenk vom KiGa, durften die Schulanfänger noch zu unserer Abschlussfeier im KiGa bleiben.



Bei fetziger Musik, lustigen Spielen, leckeren Grillwürsteln und ganz viel Spaß ließen wir die gemeinsame Kindergartenzeit ausklingen.

Beiträge für die nächste Ausgabe des
„KIRCHDORFA GMOABLADL“
 werden bis **2. Dezember 2016** erbeten.

EINLADUNG ZUR BÜRGER- VERSAMMLUNG

Die diesjährige
Bürgerversammlung
 findet am **30. Oktober 2016**,
 um **10:00 Uhr**,
 im **Gasthaus Baumann**
 in **Kirchdorf i. Wald** statt.

Dazu ergeht herzliche Einladung.

IHR VERSICHERUNGS- PARTNER VOR ORT.

Ob Familie, Eigenheim, Pkw oder Haustier – das, was Ihnen am Herzen liegt, sollten Sie bestmöglich schützen. Genau dafür sind wir da. Persönlich, kompetent und ganz in Ihrer Nähe.

Sprechen Sie uns einfach an und lassen Sie sich individuell beraten. Wir freuen uns auf Sie.

Gerne beraten wir Sie:
BEZIRKSDIREKTION FRISCH
VERSICHERUNGSDIENST GMBH
 Angerstraße 43, 94227 Zwiesel
 Telefon 09922 5036880
 Thomas Frisch – Mobil 0160 94980693
 Ludwig Frisch – Mobil 0171 5160860
 frisch-versicherungsdienst@
 zuerich.de



ZURICH VERSICHERUNG.
 FÜR ALLE, DIE WIRKLICH LIEBEN.



Was will mir mein Hund sagen?

Was sind die häufigsten Missverständnisse in der Kommunikation Mensch-Hund? Woran merke ich, dass mein Hund Stress hat oder sich nicht wohl fühlt? Warum trödelt mein Hund "extra" herum, obwohl ich ihn zum dritten Mal rufe?

Obwohl der Hund schon so lange unser Leben begleitet, sprechen wir immer noch zwei verschiedene Sprachen – also brauchen wir einige gemeinsame Vokabeln.

Ziel des Kurses ist es, die häufigsten Missverständnisse und Fehlinterpretationen im Zusammenleben mit Hunden zu klären, sodass Sie Ihren Vierbeiner danach vielleicht mit ganz anderen Augen sehen – und sicher besser "lesen" und verstehen können.

Inhalt:

- Erwartungen an Hunde und Halter – übersteigert?
- Die Körpersprache des Hundes lesen lernen
- Die Calming Signals – Kommunikationszeichen des Hundes

1705 • Kirchdorf • Tourist-Info
Mittwoch, 19.10.2016 • 19:00 - 21:30 Uhr
Susanne Kiermayer • 12,50 €

Yoga – Körper, Geist und Atem

Ein ganzheitlicher Weg für Yoga-Anfänger/innen. Sie erleben und erfahren die Grundprinzipien und Grundhaltungen des Yoga. Mit sanften Körper-, Atem- und Entspannungsübungen schaffen Sie einen Ausgleich zum Alltag.

4103 • Kirchdorf • Volksschule
8x • Dienstag, 04.10.2016 • 20:00 - 21:15 Uhr
Petra Roloff • 43,50 €

Bauch-Beine-Po

Die wenigsten Frauen besitzen eine Idealfigur. Doch jede kann etwas dafür tun, damit ihr Körper gut in Form bleibt. Durch gezieltes Training werden die Muskeln der Problemzonen gekräftigt, geformt und gestrafft. Ein angenehmer Entspannungsteil zum Schluss bringt auch die Seele in Balance. Eine rundum angenehme Gymnastik für alle, die Fitness auch mit Wohlfühlen verbinden!

4322 • Kirchdorf • Volksschule
6x • Dienstag, 08.11.2016 • 18:00 - 19:00 Uhr
Sieglinde Brunner • 27,00 €

4322-1 • Kirchdorf • Volksschule
6x • Dienstag, 08.11.2016 • 19:00 - 20:00 Uhr
Sieglinde Brunner • 27,00 €

4323 • Kirchdorf • Volksschule
7x • Dienstag, 10.01.2017 • 18:00 - 19:00 Uhr
Sieglinde Brunner • 31,50 €

4323-1 • Kirchdorf • Volksschule
7x • Dienstag, 10.01.2017 • 19:00 - 20:00 Uhr
Sieglinde Brunner • 31,50 €

Tiefkühlkost – Fertiggerichte – Pro und Kontra

„Schnell muss es gehen!“ - „Schmecken muss es!“ Daher greifen viele zu Fertiggerichten. Dass diese nicht immer so gesund sind, weiß eigentlich jeder. Und doch lassen sich auch solche Produkte mit einigen wenigen Handgriffen verfeinern, schmackhafter und gesünder machen. Wenn man die Tricks kennt, geht das schnell! Und schlechtes Gewissen? - Fehl am Platz!

In diesem Impulsvortrag gibt es Tipps und Tricks, einfache Fertiggerichte zu einem gesunden, guten und doch schnellen Essen zu machen!

4507 • Kirchdorf • Tourist-Info
Mittwoch, 07.12.2016 • 19:00 - 20:30 Uhr
Anja Schneider • 10,00 €



v. links: Hans Pertler, Bernhard Neubauer, Franz Weimann, Christian Zaglauer, Florian Kainz, Walter Krönauer. Es fehlt: Markus Schreiner

TC 82 KIRCHDORF - HERREN 30

Für die neuformierte Mannschaft der Herren 30 ging es in die Sommerrunde, als 6er-Mannschaft traten die Herren des TC 82 in der Bezirksklasse 2 an.

Zur Mannschaft gehörten die Routiniers Hans Pertler und Mannschaftsführer Walter Krönauer, die Neueinsteiger Bernhard Neubauer, Florian Kainz, Franz Weimann und Christian Zaglauer. Ergänzt wurde die Truppe durch ebenfalls Neueinsteiger Markus Schreiner, der sich als Ersatz zur Verfügung gestellt hatte und auch mehrfach gebraucht wurde.

Erster Spieltag, auswärts gegen DJK-TC Passau Grubweg II, das ausgegebene Motto lautete: Drauflos spielen, Matchpraxis erlangen und eigene Nerven bewahren. Zum Schluss stand es 7:14 aus Kirchdorfer Sicht. Beim ersten Heimspiel gegen den TC Winzer wurde hart gekämpft, jedoch knapp mit 10:11 verloren. Dann ging es zu den Tennisfreunden nach Bodenmais, endlich der erste hochverdiente Sieg. Erfolgreiche Einzel und danach taktisch

gut aufgestellte Doppel waren das Erfolgsrezept. Beim zweiten Heimspiel war der TC Hofkirchen zu Gast. Gegen einen sehr starken und letztlich ungeschlagenen Aufsteiger, war kein Land zu gewinnen. Stark geschwächt, durch die vielen, vielen Verletzungen, traten die Kirchdorfer ihr letztes Heimspiel gegen TC Fürstenstein an, wobei man sich hier gute Chancen ausgerechnet hatte. Durch drei unglücklich verlorene Match-Tie-Breaks vergab man den erhofften zweiten Sieg.

Am Ende der Saison stehen die Kirchdorfer auf einen mittleren Tabellenplatz. Alles in Allem war es eine tolle Saison, in der die grandiose Stimmung innerhalb der Mannschaft herausragte und natürlich die Geselligkeit nicht zu kurz kam.

GEWI GmbH

Gerhard Wimschneider

Hintberger Weg 4
94259 Untermitteldorf

Tel. : 0 99 27 • 950 99 55
Fax: 0 99 27 • 950 99 94



GEWI

Lieferung und Montage von

- Photovoltaik und thermischen Solaranlagen
- komplette Bäder und Badrenovierung
- moderne effiziente Heizungssysteme
- Projektplanung u. -beratung

Photovoltaik



Solar

Heizung



Energie

Bäder



Wellness

Planung



Konzeption



www.gewi-gmbh.de
info@gewi-gmbh.de



AUSFLUG DES FC TRAMETSRIED AUF DIE ALMHÜTTE

Zum wiederholten Male machte der FC Trametsried einen Vereinsausflug in ein österreichisches Gebirge.

Nach 1987, 2003, 2005, 2008 und 2011 besuchten am Wochenende vom 24.6.2016 – 26.6.2016 insgesamt 20 Vereinsmitglieder des FC Trametsried die Selbstversorgerhütte „Untertiefenbachalm“ in Untertauern. Mit drei Kleinbussen machten wir uns am Freitag um 13:00 Uhr auf den Weg nach Untertauern, gelegen im Salzburger Land.

Bei der Fahrt war jede Altersgeneration vertreten. So waren vom Jugendlichen bis hin zum Rentner alle dabei. Die Ankunft in Österreich verzögerte sich aufgrund eines größeren Staus auf ca. 19:00 Uhr. Dies sollte die Stimmung jedoch keineswegs trüben. In Untertauern angekommen wurde gleich fleißig Brotzeit gemacht. Am zweiten Tag wanderten nahezu alle auf einen nahegelegenen Wasserfall, bevor wir den warmen Sommernachmittag bei

einem Kaffee ausklingen ließen. Zurück auf der Alm wurde noch einmal ein deftiges Abendessen gebrutzelt. An beiden Abenden blieb also viel Zeit für die Geselligkeit.

Ein besonderes Highlight war die einheimische Band „Original Spitzbuam“ rund um Anton Gigl, die uns an beiden Tagen musikalisch begleitete. Unsere Hüttennachbarn sowie die umliegenden bewirteten Almhütten waren von der Geselligkeit der Trametsrieder so begeistert, dass sie uns redlich Gesellschaft leisteten und sich über einen künftigen Aufenthalt wieder sehr freuen würden.

Am Sonntag ging es nach einem Wochenende ohne Stress und Hektik nach dem gemeinsamen Frühstück schließlich wieder zurück nach Trametsried.



www.bestattungen-rager.de

Trauerhilfe

Rager

- Trauergespräche bei Ihnen zu Hause oder bei uns
- Versorgung des Verstorbenen - würdevoll und mit Achtung
- Organisation und Gestaltung von Überführung und Trauerfeier
- Behörden- und Botengänge
- Friedhofsarbeiten

BESTATTUNGEN
Petra und Josef Rager

Stadl 10

Tel. 0 99 27 / 16 90
Mobil 01 76/27 21 41 63



Die Gemeinde Kirchdorf i. Wald hat uns zum 1. Januar 2011 mit den Grabungs- und Friedhofsarbeiten auf dem Friedhof in Kirchdorf beauftragt.

*Wir öffnen und schließen somit bei jeder Beerdigung bzw. Urnenbeisetzung das Grab. Alle anfallenden Tätigkeiten, die im Rahmen einer Beerdigung anfallen, werden von uns ausgeführt.
Als Ihr Friedhofsbeauftragter sind wir selbstverständlich auch bei jeder Beerdigung bzw. Urnenbeisetzung anwesend und für Sie da.*



VdK AUSFLUG IN DIE WOLKEN ÜBER DEM CHIEMSEE

Auch dieses Jahr plante die Vorstandschaft des VdK OV Kirchdorf wieder den Ausflug in die Berge. Doch man musste wieder feststellen, dass vieles geplant werden kann – nur das Wetter nicht.

So machte man sich früh morgens um 7.00 Uhr mit dem voll besetzten Doppeldeckerbus der Firma Sieghart auf in Richtung Chiemgauer Berge. Mit eingepackt war wie immer eine Brotzeit des VdK, Kleidung für jedes Wetter und natürlich gute Laune. Der Weg führte uns vorbei am erst kürzlich durch das schwere Hochwasser getroffene Simbach am Inn Richtung Burghausen. Dort steuerte unser Busfahrer einen großen Parkplatz an, auf dem die Brotzeit mit Kaffee, Kuchen und belegten Broten in aller Ruhe eingenommen werden konnte. So mancher schlendert auch gleich mal auf den angrenzenden Flohmarkt, um das eine oder andere Schnäppchen zu machen. Gut gestärkt ging's weiter in Richtung Chiemsee, doch die Wolken wollten nicht aufreißen. Da es laut Wetterbericht aber erst spät nachmittags zu regnen beginnen sollte, änderte man die Route nicht und steuerte Marquartstein am Chiemsee an. Von dort aus fährt die Hochplattenbahn, eine Sesselbahn, rauf zur Staffalm. Diese Chance nutzten die meisten Mitfahrer, um möglichst bald rauf auf den Berg und damit zum Mittagessen zur Staffalm zu kommen. Nur einige wagten den steilen Fußweg auf einer gut befestigten Schotterstraße, auf dem man aber auch nach etwa einstündigem Fußmarsch das Lokal erreichte. Da schmeckte das Mittagessen gleich noch

mal so gut. Dort oben gab's wieder die verschiedenste Wege, entweder hoch rauf zum Staffen oder nur unten rum zu einzelnen Almen, auf denen man sich die Beine etwas vertreten konnte. Doch das Wetter wurde immer düsterer und man merkte bald, dass man sich mitten in den Wolken befindet, die keinen Blick auf den Chiemsee frei gaben. Nichts desto trotz ließen alle sich noch Kaffee und Kuchen oder einfach nur eine frische Halbe Bier auf der Staffn-Alm schmecken, um dann rechtzeitig den Rückweg entweder wieder zu Fuß oder mit der Bahn anzutreten. Dieses Mal war man froh darüber, dass der Bus etwas einheizte, damit die durchgefrorenen Gäste, die mit der Sesselbahn ins Tal fuhren, sich wieder schnell aufwärmen konnten. Somit ging's am späten Nachmittag heimwärts mit Zwischenstopp in Passau beim Hacklberger. Man könnte sagen, wir mussten um diese Zeit zu Abend essen, damit die Fußballinteressierten das EM-Deutschlandspiel in der Gaststätte verfolgen konnten. Rechtzeitig mit dem Schlusspiff traten wir den letzten Rest der Strecke nach Kirchdorf an um noch bei Tageslicht wieder zu Hause zu sein. Alles in allem eine feuchte Fahrt, aber das hat der Stimmung keinen Abbruch getan, da die Verpflegung durchwegs hervorragend war.

AUTO

KRONSCHNABL

**EU-NEUWAGEN
NEU- UND GEBRAUCHTFAHRZEUGE
KFZ WERKSTÄTTE
REPARATUR SÄMTLICHER FABRIKATE
ABGASUNTERSUCHUNG
TÜV-ABNAHME, WÖCHENTLICH**



Xaver Kronschnabl • Guntherstr. 4 • 94261 Kirchdorf i.W.
Telefon und Fax 0 99 28 / 16 53

IT and more ... HSB

Ludwig Kufner
Abt-Hermann-Str. 3 - 94261 Kirchdorf
Tel.: 0 99 28 / 90 39 41 3
Mobil: 01 71 / 31 34 06 2
Email: ludwig.kufner@hsb-it-beratung.de

**PCs ab 249,- €
Notebooks ab 299,- €
Flach-Monitore ab 69,- €**

PCs & Zubehör Service & Support

Beseitigung Viren, Spyware ...
(auch von nicht bei uns gekaufter Hardware!)

STASSENFEST AM FREIZEITGELÄNDE IN BRUCK

Unter dem Motto „Ballermann-Party, Sonne Stand und Mehr in Bruck“ gelang es der Dorfgemeinschaft auch heuer wieder ein außergewöhnliches Straßenfest auf die Beine zu stellen.

Mit einem mehrwöchigen Aufwand wurde dabei der Bierkönig aufgebaut, ein Sandstrand mit Liegestühlen und Palmen hergerichtet sowie die dort befindliche Eisstockanlage für Badegäste und Paddler geflutet. Natürlich durften auch eine

Cocktailbar, Sangria, Paella und die passende Musik dazu nicht fehlen. Der Aufwand hat sich gelohnt - zahlreiche Besucher aus Nah und Fern genossen das rauschende Fest an einem lauen Abend bis in die frühen Morgenstunden.

Die Dorfgemeinschaft Bruck bedankt sich bei allen Besuchern sowie bei den verschiedenen Spendern und Gönnern des Festes, dessen Erlös der Erhaltung, Erneuerung und Erweiterung des schönen und vielgenutzten Spielplatzes in Bruck zu Gute kommt.



Zwischenzeitlich wurde bereits ein neuer Pendelsitz für die Seilbahn am Spielplatz angeschafft, da der alte porös geworden ist. Auch eine weitere Attraktion des Spielplatzes für die Kinder der Gemeinde Kirchdorf ist bereits geplant.

Bianca
Fotografie *Roeder*



Ihre Fotografin jetzt in der Raindorfer Str. 1
94259 Kirchberg im Wald Tel. 09927 309412
www.fotografin-bianca.de

Forst-, Land- u. Baumaschinen

**Markus
Stangl**



Hydraulikschlauchservice

- ▶ **2- und 4-lagig**
- ▶ **metrisch und zoll**
- ▶ **Verschraubungen**
- ▶ **Pumpen**
- ▶ **Zylinder und Ventile**

Hardox-Schneidkanten

Schrauben und Lager

Ersatzteile für

Forst-, Land- und Baumaschinen

Zell, Wieshäusl 1
94259 Kirchberg i. W.

Tel. 0 99 27 / 90 33 97
Fax 0 99 27 / 90 33 98

Notdienst unter 0175/3656581

I GROSSES PROGRAMM IN DEN FERIEEN 2016

Tanzen, kochen, fotografieren und vieles mehr.

Das schon zur Tradition gewordene Kinderferienprogramm für die Zeit der „großen Ferien“ konnte sich auch heuer wieder sehen lassen. Zahlreiche Veranstaltungen konnten Dank der freiwilligen Helfer wieder auf die Beine gestellt werden. Das Interesse war, wie schon in den letzten Jahren, enorm groß. Bereits am ersten Tag der Anmeldung stehen die Kinder ab 07.00 Uhr Schlange vorm Rathaus, um ganz bestimmt einen Platz im jeweiligen Angebot zu ergattern. Die Kinder nahmen das Angebot wieder gerne an und waren von den einzelnen Veranstaltungen begeistert.

Die freiwilligen Helferinnen gaben sich wieder große Mühe, um den Kindern ein abwechslungsreiches Programm anbieten zu können. Dieses reichte heuer vom Breitensport für Mädchen und Jungen, Tanzen, Kochen, Abenteuer am Kolbersbach, Kanufahrt, Kinderolympiade, Boarisch Tanzen, Besuch der Waldbühne Furth i. Wald, Basteln mit Mosaiksteinen, Besuch im Haus der Bienen, Besuch des Alpakahofes, Abenteuer rallye, Schnitzeljagd, Besuch Puppentheater Räuber Hotzenplotz, Gruselige Lesenacht,

Erlebnistag im Wald, Haar-Styling-Kurs, Fotoworkshop, Klettern auf dem Drachenparcours, Bogenbauen und -schießen sowie Burg-Erlebnistag in Weißenstein.

Dank der freiwilligen Mitarbeit von Kristin Hölzlwimmer, Verena Lohmann, Liesa Stadler, Margit Schiller, Susann Gigl, Ramona Kroner, Steffi Frisch, Nicole Nicklas, Monika Löffler, Andrea Griesser, Karl Hödl, Daniela Schreiner, Isabella Mautner und Patricia Obermeier, die die Kinder bei den jeweiligen Aktionen begleiteten, konnte dieses Projekt zum Wohle unserer Kinder wieder verwirklicht werden. Die übergeordnete Organisation lag in der Hand von Frau Friederike Wildfeuer in der Gemeindeverwaltung.

Ein besonderer Dank gilt natürlich auch den gemeindlichen Vereinen (Theaterbühne Habichtstein, Dorfverein Bruck und Jugend trifft sich), Privatpersonen, Firmen und öffentlichen Einrichtungen, die beim Kinderferienprogramm mitgewirkt bzw. dieses unterstützt haben.





KINDEROLYMPIADE AM FREIZEITGELÄNDE IN BRUCK

Der Dorfverein Bruck beteiligte sich auch heuer wieder am Ferienprogramm der Gemeinde Kirchdorf und bot 30 Kindern die Teilnahme an einer Kinderolympiade an, die am Freizeitgelände in Bruck durchgeführt wurde.

Schnell war die Teilnehmerliste bei der Gemeinde voll und so fanden sich die Kinder zusammen mit den Dorfkindern bei herrlichem Wetter am Spielplatz ein, um um Punkte und Medaillen zu kämpfen. Folgende Disziplinen standen auf dem Wettkampfplan: Büchsenwerfen, Kloorollenlauf, Sautreiben, Maßkrugfüllen mit Wasser, Eimerzielwerfen, Automattenlauf, Fußballzielschießen, Muschelsuchen, Lausen, Deckel suchen und Sandbecherfüllen. Nachdem alle Kinder die 11 Disziplinen durchlaufen hatten, stärkten sie sich mit Wurstsemmeln und Getränken, die der Dorfverein zur Verfügung gestellt hatte. Währenddessen die Auswertung der erzielten Ergebnisse durchgeführt wurde, nutzten die Kinder die Möglichkeit, um sich auf dem Spielplatz auszutoben. Sie konnten es jedoch kaum erwarten, bis

die Siegerehrung durchgeführt wurde und jedes Kind die ersehnte Medaille um den Hals gehängt bekam.





VEREINSAUSFLUG SCHNUPFERCLUB HAIID ZUM TEGERNSEE UND SUDELFELD

Herrliches Wetter machte den Ausflug des Schnupferclubs Haid für die rund 50 Teilnehmer am 14. August zu einem wunderschönen Erlebnis.

Mit dem Perl-Bus ging die Reiseroute über München zum Tegernsee. Die Anreise verzögerte sich wegen mehrerer Staus bei München. Am Autohof Holzkirchen wurde eine Rast eingelegt und die vom Verein mitgebrachte Brotzeit verzehrt. Von Rottach-Egern aus fuhren die Haidierer mit der Gondel zum Wallberg. Der Wallberg ist einer der meist besuchtesten Gipfel des Magfallgebirges mit wunderschönem Blick auf den Tegernsee und eines der beliebtesten Ausflugsziele Bayerns.

Je nach Kondition und Lust teilten sich die Ausflügler auf und marschierten zum Wallberg-Gipfel, zum Wallberghaus, oder zur nahen Bergkapelle. Im Panorama-Restaurant gleich neben der Gondel-Bergstation, als auch im Wallberghaus Hirschfeld war Gelegenheit zur Einkehr und zum Mittagessen.

Am frühen Nachmittag ging die Fahrt weiter über Schliersee, Bayrisch Zell zum Sudelfeld, wo auf der mit dem Bus etwas beschwerlich anzufahrenden Speck-Alm eingekehrt wurde. Die Ausflügler wurden hier bereits von der zünftig aufspielenden Blasmusik empfangen und saßen noch gemütlich auf der Terrasse der Speckalm bei herrlichem Sonnenschein beisammen. Auch hier war noch Gelegenheit zu einer kurzen Wanderung auf dem weitläufigen gut erschlossenen Almgebiet mit herrlicher Aussicht zum Wendelstein.

Die Heimreise erfolgte dann gegen Abend über Tatzlwurm, Rosenheim und Landshut.

MALERBETRIEB AULINGER

Maler- und Lackierer-Fachbetrieb
Inhaber: Ehrenbeck Thomas

Ihr Partner in Sachen...

- ▷ Fassadengestaltung
- ▷ Wohnraumgestaltung
- ▷ Spachtelarbeiten
- ▷ Vollwärmeschutz
- ▷ Maler- und Lackiererarbeiten aller Art

www.malerbetrieb-aulinger.de

94261 KIRCHDORF i.W.
Grünbichl 11
Telefon 09928 9041273
Telefax 09928 9041274
Mobil 0170 3408103
info@malerbetrieb-aulinger.de



Beiträge für die nächste Ausgabe des
„KIRCHDORFA GMOABLADL“
werden bis **2. Dezember 2016** erbeten.



DIE HEIMAT ERWANDERN: GARTLER ERKUNDEN KIRCHDORFS UMGEBUNG

„Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute doch so nah liegt!“

So dachte sich der Kirchdorfer Gartenbauverein mit seiner Vorsitzenden Rosi Raith und erkundete bei der diesjährigen Vereinswanderung einfach die Schönheiten rund um Kirchdorf. 34 Gartenfreunde ließen sich davon begeistern und waren mit dabei. Dabei erfuhren die Naturfreunde von Heidi Maurer, die die Gruppe begleitete, an den verschiedenen Stationen auch allerlei Wissenwertes, Geschichten und Sagen rund um die historischen Orte, an denen sie vorbeikamen.

Bei sonnigem Wetter ging die Tour von Kirchdorf los und über den Radweg nach Röhrnachmühle. An der Kapelle legten die Gartler einen ersten Halt ein. Um den Ort und seine Entstehung ranken sich einige Geschichten. Der Schriftsteller Franz Schröng-hamer-Heimdal berichtete zum Beispiel von einem Müller aus Röhrnachmühle, der nach Amerika auswanderte und dort eine reiche Fabrikantentochter heiratete. Aus Heimweh ließ er sich die Röhrnachmühle nachbilden und sogar Heimateerde aus dem Bayerischen Wald bringen.

Von Röhrnachmühle führte die Gartler ihr Weg weiter nach Bruck, wo sie an der Kapelle eine Pause machten. Weiter ging es anschließend zum Stoabergl bei Trametsried. Auch um den Stoabergl ranken sich Geschichten. Eine Teufelssage dazu hat der Volkskundler Reinhard Haller aufgezeichnet. Demnach rastete der Herrgott auf dem Stein bei Trametsried. Das missfiel dem Teufel. Er schlich sich hinter ihn und wollte ihn mit seiner

Geißel schlagen. Aber der Herrgott verzieh ihm und ging weiter. Noch heute sieht man dort die Geißelschläge des Teufels und die Fußtritte des Herrn. Vom Stoabergl aus führte die Gartler ihr Weg schließlich durch den Wald nach Schlag, wo sie im Hubertusstüberl einkehrten. Beim Rückweg nach Kirchdorf über den Radweg blickten die Gartler auf die schöne Wanderung rund um ihren Heimatort zurück.



Die OPTIKERIN ●●

Maßangefertigte Brillen aus
Kunststoff · Edelstahl · Büffelhorn

www.dieoptikerin.de · Tel. 08555 - 406057

**Gute
Fahrt !!!**

**Immer eine gute Adresse
für Führerscheinbewerber !!!**

FAHRSCHULE



Wilhelmstraße 6
94261 Kirchdorf
09928/350 od. 0171/2410400

KIRCHDORF + SPIEGELAU

Dienstag + Freitag 18.30 bis 20.00 Uhr Montag + Donnerstag 18.30 bis 20.00 Uhr

Ausbildung in allen Klassen

DER MUSIKVEREIN KIRCHDORF GRATULIERTE ZUM 50. GEBURTSTAG



Anton Gigl, langjähriges Vereins- und Vorstandschaftsmitglied des Musikverein Kirchdorf, feierte am 20.08.2016 seinen 50. Geburtstag.

Im Namen des Vereins überbrachte Vorstand Melanie Ehrenbeck mit einer großen Besetzung musikalische Geburtstagsgrüße. Wir sagen nochmal ein herzliches vergelt's Gott für die Einladung und die schönen Stunden mit Dir. Für die Zukunft wünschen wir viel Glück und Gesundheit.



KIRCHDORFER EISSCHÜTZEN KÜREN VEREINSMEISTER

Leider meinte es der Wettergott heuer nicht besonders gut mit den Eisschützen und so war auch die Beteiligung an der internen Vereinsmeisterschaft relativ gering.

Die „Hartgesottenen“ ließen sich jedoch nicht abbringen und brachten die Meisterschaft bei strömendem Regen über die Bühne.

Letztendlich konnten drei Mannschaften gebildet werden, dessen Mitglieder das Los entschied.

Nach spannenden Kämpfen ging die Mannschaft mit den Schützen Alfred Paternoster, Erich Ulrich und Heinrich Silfang mit 6 : 2 Punkten als Vereinsmeister 2016 hervor. Den zweiten Platz belegte die Mannschaft Johann Paternoster, Josef Graf und Konrad Schiller mit 4 : 4 Punkten und auf dem dritten Platz landete die Mannschaft Reinhold Geier, Hans Lemberger und Josef Kapenberger.

Die Siegerehrung, durchgeführt von Vorstand Konrad Schiller, fand anschließend im Gasthaus Kirchawirt statt und bei Brotzeit und Bier ließ man den Abend gemütlich ausklingen.

Auch bei allen Helfern und Unterstützern des Turniers bedankte sich der Spartenleiter sehr herzlich.



Lackkonservierung Schutz vor Salz und Schmutz

- Fliegendreck entfernen
- Wagenwäsche
- Türträger reinigen
- Scheiben reinigen (innen u. außen)
- Lack mit Wachspolitur polieren

Unser Angebot:

Preis je Fahrzeuggröße

Kleinwagen	109,90 €
Mittelklassewagen	124,90 €
Oberklasse	136,90 €
SUV und Van	144,90 €



Autohaus SIMMERL GmbH

Passauer Str. 4 · 94513 Schönberg · ☎ 08554 / 96050

Hubertus Stueberl

Catering Speiselokal

info@hubertus-stueberl.com

Schlag 36
94261 Kirchdorf
0 99 28 - 15 00

catering@hubertus-stueberl.com

www.hubertus-stueberl.com

Martin Perl
damit's gut heizt!
Brennstoffe

Hartholzbrikett

Gluthalter

Briketts mit Zugloch

RUF Briketts

Anzünder

Anzündholz

Wir bieten Ihnen Brennstoffe in bester Qualität!
 - Lieferung bis zu Ihrem Lagerplatz!
 - Verladung mit Betriebseigenem Radlader!
 - Abholung von Einzelpakete möglich!

Holzpellets

Tel: 0 99 27 / 95 00 13 www.Perl-Energie.de

VERANSTALTUNGEN OKTOBER BIS DEZEMBER 2016

Oktober 2016

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Verein
Sa 22.10.16	19:30	Jahreshauptversammlung	Gasthaus Baumann	Soldaten- und Kriegerverein
Sa 29.10.16	19:30	Jahreshauptversammlung	s'gloane Wirtshaus	Auge 88
So 30.10.16	10:00	Bürgerversammlung	Gasthaus Baumann	

November 2016

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Verein
So 13.11.16	10:00	Volkstrauertag	Pfarrkirche	
Fr 18.11.16	19:00	Vortrag	Pfarrsaal	Gartenbauverein
Sa 19.11.16	18:00 19:30	Gottesdienst für verst. Mitglieder Jahreshauptversammlung	Gasthaus Baumann	Waldverein
Fr 25.11.16	19:00	Weihnachtsfeier	s'gloane Wirtshaus	Auge 88
Sa 26.11.16	14:00	Weihnachtsfeier	Gasthaus Perl	VdK
Sa 26.11.16	16:00	Weihnachtsmarkt	Ortskern	
So 27.11.16	10:00	Weihnachtsmarkt	Ortskern	

Dezember 2016

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Verein
Fr 02.12.16	19:30	Christbaumversteigerung	Gasthaus Baumann	SpVgg Kirchdorf-Eppenschlag
Sa 03.12.16	19:30	Christbaumversteigerung	s'gloane Wirtshaus	Auge 88
Sa 03.12.16	20:00	Christbaumversteigerung	Schwankl Haus	FW Abtschlag
Sa 03.12.16		Christkindlmarktfahrt		Waldverein
So 04.12.16	11:00	Weihnachtsfeier	Gasthaus Baumann	FW Kirchdorf
Sa 10.12.16	19:00	Weihnachtsfeier	Gasthaus Baumann	Gartenbauverein
So 11.12.16	13:00	Seniorenachmittag	Gasthaus Baumann	Pfarrei/Gemeinde
Mi 14.12.16	19:00	Weihnachtsfeier mit Versteigerung	Spiellokal	SpVgg Sparte Tischtennis
Fr 16.12.16	19:00	Weihnachtsfeier mit Versteigerung	Vereinsheim	TC 82
Sa 17.12.16	20:00	Christbaumversteigerung	Gasthaus Baumann	Soldaten- u. Kriegerverein
So 18.12.16	14:00	Auf Weihnacht'n zua	Gasthaus Baumann	Waldverein
Fr 23.12.16	19:00	Christbaumversteigerung	Gasthaus Baumann	Waldschützen
Mo 26.12.16	19:30	Christbaumversteigerung	FW Gerätehaus	FW Schlag
Do 29.12.16	19:30	Weihnachtsfeier mit Versteigerung	Gasthaus Lemberger	Schnupfer Haid
Fr 30.12.16	20:00	Christbaumversteigerung	Gasthaus Perl	SpVgg Sparte Eis

EINLADUNG ZUR BÜRGER- VERSAMMLUNG

Die diesjährige **Bürgerversammlung** findet am **30. Oktober 2016**, um **10:00 Uhr**, im **Gasthaus Baumann** in Kirchdorf i. Wald statt.

Dazu ergeht herzliche Einladung.

OPTIKLANG
Gute OPTIK. Perfekter STYLE.

trend shop
UHREN & SCHMUCK

MARKTPLATZ 12 ▲ 94513 SCHÖNBERG ▲ TEL: +49 (0)8554 2300
INFO@OPTIK-LANG.COM ▲ WWW.OPTIK-LANG.COM

13. Weihnachtsmarkt

Kirchdorf i. Wald

26.11. und 27.11.2016



Samstag, 26.11.2016

Nacht der Lichter

16:00 Uhr Gottesdienst

anschl. **Adventkranzweihe** durch Pfarrer Michael Nirschl auf dem Dorfplatz
und **Eröffnung des Weihnachtsmarktes** durch
Bürgermeister Alois Wildfeuer
und den Kindern der **Grundschule Kirchdorf**

17:45 Uhr Musikverein Kirchdorf

19:00 Uhr Aufführung „*Die Außerirdischen verstehen nur Bahnhof*“
in der Touristinfo, durch die Jugendgruppe der Theaterbühne Habichtstein

20:00 Uhr Große Verlosung

Sonntag, 27.11.2016

10:00 Uhr Familiengottesdienst

ab 11:00 Uhr **Alpakas** zum Streicheln

ab 11:00 Uhr **Sonntags-Spiel** für die Kinder

ab 13:00 Uhr **Kutschenfahrten** rund um Kirchdorf

13:45 Uhr Auftritt der **Kindergartenkinder**

14:00 Uhr der Nikolaus kommt mit kleinen Geschenken für die Kinder

14:45 Uhr Aufführung „*Die Außerirdischen verstehen nur Bahnhof*“
in der Touristinfo, durch die Jugendgruppe der Theaterbühne Habichtstein

15:30 Uhr Auftritt der „**Kirchdorfer Wolfauslasser**“ mit der
Perchtengruppe „Schwarzachtal Pass“

17:30 Uhr Große Verlosung, anschl. Verlosung für das Sonntags-Spiel der Kinder

